

LIFE FOR GOD

Вторая книга Еноха

Славянская книга Еноха

ВЕТХОЗАВЕТНЫЕ АПОКРИФЫ

Русский перевод подготовлен
священником Сергеем Кауди
для Life for God
По английскому изданию 1896 года



2026

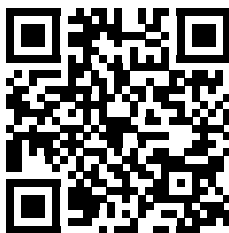
LIFE FOR GOD

ХРИСТИАНСКАЯ БИБЛИОТЕКА

Книги на русском и английском, аудиозаписи,
духовные беседы и мастерская проповедника.

Веб-сайт

lifeforgod.church



Нажмите на адрес или отсканируйте QR-код камерой
телефона.

[Читать эту книгу онлайн](http://lifeforgod.church)

Об издании

Вторая книга Еноха, также известная как «Книга тайн Еноха» или Славянский Енох, — самостоятельное произведение, отличное от Первой, Эфиопской книги. Основная рукописная традиция сохранилась на славянском языке и включает разные редакции. Енох рассказывает о восхождении на небеса и передаёт детям наставления о праведной жизни. Здесь воспроизводится состав исторического издания Морфилла и Чарльза 1896 года: основной текст в 68 главах и отдельно помещённый фрагмент о Мелхиседеке. Такой состав не объявляется единственной или первоначальной формой произведения.

Английский текст: перевод Уильяма Ричарда Морфилла со славянского под редакцией Р. Г. Чарльза, *The Book of the Secrets of Enoch* (Oxford, 1896). Русский читательский перевод подготовлен по этому английскому изданию; он не является самостоятельным переводом всех славянских рукописей или новым критическим изданием. Морфилл и Чарльз составили текст преимущественно по свидетельству А, с привлечением В и материалов Соколова; это сочетание рукописных чтений, а не одна неизменённая рукопись.

Основной текст содержит 68 глав с нумерацией издания 1896 года. Глава 22 начинается со стиха 4: чтения 21:6 и 22:1–3 вынесены в отдельное текстовое дополнение в примечаниях. Приложение о Мелхиседеке состоит из пяти разделов I–V. RU и EN открывают один и тот же стих выбранного издания. В главах 6, 9 и 54 один нумерованный отрывок обозначен как стих 1 для ссылок; заголовки и пролог оставлены вне нумерации. В русском тексте варианты имени Мафусала и халкидров приведены к единому написанию; различия географических названий сохранены.

Английский перевод Морфилла под редакцией Чарльза опубликован в 1896 году и находится в общественном достоянии. Русский перевод и читательское оформление подготовлены для *Life for God*; современные защищённые русские переводы не использованы.

Источники

1. W. R. Morfill / R. H. Charles. The Book of the Secrets of Enoch (1896)

Оригинальное издание: основной текст, с. 1-84; приложение, с. 85-93; чтения о высших небесах, аппарат на с. 27.

2. Second Enoch · StudyLight historical transcription

Вспомогательная электронная транскрипция основного английского текста, сверенная с изданием 1896 года.

[Читать эту книгу на lifeforgod.church](http://lifeforgod.church)

[Первая книга Еноха](#)

Оглавление

Об издании	2
Глава 1	9
Глава 2	10
Глава 3	10
Глава 4	11
Глава 5	11
Глава 6	11
Глава 7	12
Глава 8	12
Глава 9	14
Глава 10	14
Глава 11	15
Глава 12	16
Глава 13	16
Глава 14	17
Глава 15	18
Глава 16	18
Глава 17	20

Глава 18	20
Глава 19	21
Глава 20	22
Глава 21	23
Глава 22	23
Глава 23	24
Глава 24	25
Глава 25	26
Глава 26	27
Глава 27	27
Глава 28	28
Глава 29	29
Глава 30	29
Глава 31	31
Глава 32	32
Глава 33	33
Глава 34	34
Глава 35	35
Глава 36	35

Глава 37	36
Глава 38	36
Глава 39	37
Глава 40	38
Глава 41	40
Глава 42	40
Глава 43	42
Глава 44	43
Глава 45	43
Глава 46	44
Глава 47	44
Глава 48	45
Глава 49	46
Глава 50	47
Глава 51	47
Глава 52	48
Глава 53	49
Глава 54	50
Глава 55	50

Глава 56	50
Глава 57	51
Глава 58	51
Глава 59	52
Глава 60	53
Глава 61	53
Глава 62	54
Глава 63	54
Глава 64	55
Глава 65	56
Глава 66	57
Глава 67	58
Глава 68	59
Приложение. Фрагмент о Мелхиседеке	60
Раздел I	60
Раздел II	62
Раздел III	65
Раздел IV	71
Раздел V	72

Примечания	74
----------------------	----

Глава 1

КНИГА ТАИН ЕНОХА, СЫНА ИАРЕДА, МУЖА МУДРОГО И ВОЗЛЮБЛЕННОГО БОГОМ. [О жизни и сновидении Еноха.] Был муж весьма мудрый, совершавший великие дела. Бог возлюбил его и принял к Себе, чтобы он увидел небесные обители, царства премудрого, великого, непостижимого и неизменного Бога, Господа всего, дивный, славный, светлый и всё обзирающий строй служителей Господа, и неприступный престол Господа, и чины и явления бесплотных воинств; чтобы стал он очевидцем неизреченного служения множества творений, разнообразного облика и неопишуемого пения воинства херувимов и неизмеримого мира.

1. В то время он сказал: «Едва исполнилось мне 165 лет, как у меня родился сын мой Мафусал. После этого я прожил 200 лет, и исполнились все годы жизни моей — 365 лет.
2. В первый день первого месяца я был один в своём доме, отдыхал на постели и уснул.
3. И во сне великая скорбь объяла моё сердце, и глаза мои проливали слёзы; я не мог понять, что означает эта скорбь и что со мной случится.
4. И явились мне два мужа столь высокого роста, каких я никогда не видел на земле.
5. Лица их сияли, как солнце, глаза были подобны горящим светильникам, а из уст их выходил огонь. Одежды их были подобны перьям; ноги — пурпурными, крылья — ярче золота, руки — белее снега. Они встали у изголовья моей постели и назвали меня по имени.
6. Я пробудился ото сна и ясно увидел этих мужей, стоящих передо мной.

7. Я поспешно поклонился им и устрасился; от страха изменилось моё лицо.

8. И эти мужи сказали мне: „Мужайся, Енох, не бойся! Вечный Бог послал нас к тебе, и вот, сегодня ты взойдёшь с нами на небо.

9. Скажи об этом своим сыновьям, своим слугам и всем, кто трудится в твоём доме; пусть никто не ищет тебя, пока Господь не возвратит тебя к ним“.

10. Я поспешил исполнить их повеление и вышел из дома. И я позвал сыновей моих — Мафусала, Регима [и Гайдала] — и рассказал им, какие дивные вещи сказали мне эти два мужа».

Глава 2

[Наставление: как Енох поучал своих сыновей.]

1. «Слушайте меня, дети мои, ибо я не знаю, куда иду и что меня ожидает.

2. Ныне, дети мои, говорю вам: не отступайте от Бога; ходите пред лицом Господа, соблюдайте Его установления и не поклоняйтесь суетным богам, которые не сотворили неба и земли, ибо они погибнут, а вместе с ними и те, кто им поклоняется.

3. Но да укрепит Бог ваши сердца в страхе перед Ним.

4. И ныне, дети мои, пусть никто не ищет меня, пока Господь не возвратит меня к вам».

Глава 3

[О вознесении Еноха: как ангелы подняли его на первое небо.]

1. Когда я закончил говорить с сыновьями, эти мужи позвали меня, взяли на свои крылья и поместили на облака. И вот, облака пришли в движение.

2. И вновь, (поднявшись) выше, я увидел воздух, а (поднявшись ещё) выше, увидел эфир, и они поместили меня на первое небо.

3. И показали мне весьма великое море, больше земного моря.

Глава 4

[Об ангелах, управляющих звёздами.]

1. И они привели пред лицо моё старейшин и начальников звёздных чинов и показали мне двести ангелов, управляющих звёздами и их небесным служением.

2. И они летают на своих крыльях и обходят все (звёзды) во время их движения.

Глава 5

[Как ангелы охраняют хранилища снега.]

1. Затем я посмотрел и увидел сокровищницы снега и льда и ангелов, охраняющих их грозные хранилища;

2. и сокровищницы облаков, из которых они выходят и в которые возвращаются.

Глава 6

[О росе, елее и различных красках.]

1. И они показали мне сокровищницы росы, подобной елею для помазания; видом она напоминала все краски земли. Показали также многих ангелов, охраняющих эти сокровищницы, закрывающих и открывающих их.

Глава 7

[Как Енох был взят на второе небо.]

1. И мужи взяли меня и привели на второе небо, показали мне тьму, и там я увидел подвешенных узников, оставленных для вечного суда (и) ожидающих его.

2. Видом эти ангелы были мрачнее земной тьмы. И они непрестанно плакали, каждый час. Я спросил мужей, бывших со мной: «Почему эти люди непрестанно терпят мучения?»

3. Мужи ответили мне: «Это те, кто отступил от Господа, не послушался повелений Бога, держал совет по собственной воле и согрешил вместе со своим князем; и вот, они уже заключены на втором небе».

4. И я почувствовал к ним великое сострадание. И вот, ангелы поклонились мне и сказали: «О человек Божий! Помолись за нас Господу».

5. Я ответил им: «Кто я, смертный человек, чтобы молиться за ангелов? Кто знает, куда я иду и что меня ожидает? И кто молится за меня?»

Глава 8

[О том, как Енох был взят на третье небо.]

- 1.** И эти мужи взяли меня оттуда, привели на третье небо и поставили посреди сада — места, подобного которому по красоте ещё никто не знал.
- 2.** Я увидел все деревья дивной окраски, спелые и благоуханные плоды их и всевозможную пищу, которую они производили, произраставшую с дивным благоуханием.
- 3.** И посреди того места (находится) древо жизни, на котором Бог почивает, когда приходит в рай. Невозможно описать совершенство этого древа и его сладостное благоухание.
- 4.** Оно прекраснее всякого творения. Со всех сторон оно подобно золоту и багрянцу, прозрачно, как огонь, и покрывает всё.
- 5.** От его корня в саду исходят четыре потока: они изливают мёд и молоко, елей и вино, расходятся в четыре стороны и текут спокойно.
- 6.** Они спускаются в рай Эдема, между тлением и нетлением. Оттуда они идут по земле и совершают круговорот, подобно другим стихиям.
- 7.** Там есть и другое дерево — маслина, непрестанно источающая елей. И нет там ни одного бесплодного дерева; всякое дерево благословенно.
- 8.** Триста преславных ангелов охраняют сад и непрестанными голосами и благословенным пением служат Господу каждый день. И я сказал: «Какое же это блаженное место!» И те мужи сказали мне:

Глава 9

[Как Еноху показали праведников и место молитв.]

1. «Это место, Енох, приготовлено для праведников, которые в своей жизни терпят всяческие нападки от тех, кто мучит их души; которые отвращают глаза от неправды, творят праведный суд, дают хлеб голодным, одевают нагих, поднимают падших, помогают угнетённым сиротам, непорочно ходят пред лицом Господа и служат Ему одному. Для них это место приготовлено как вечное наследие».

Глава 10

[Здесь Еноху показали страшные места и различные мучения.]

1. Затем мужи повели меня в северную область и показали там весьма страшное место.

2. В том месте есть всевозможные мучения. Жестокая тьма и непроницаемый мрак; света там нет, но постоянно горит мрачный огонь и вытекает огненная река. Всё то место со всех сторон охвачено огнём, и со всех сторон — холод и лёд; так оно и жжёт, и замораживает.

3. И узники там весьма свирепы. А ангелы — страшные и безжалостные; они носят жестокое оружие, и мучения, которым они подвергали узников, были немилосердны.

4. Я сказал: «Горе, горе! Как страшно это место!» Мужи сказали мне: «Это место, Енох, приготовлено для тех, кто не чтит Бога; кто совершает на земле злые дела — содомский порок, колдовство, заклинания, дьявольскую магию; кто хвалится своими злыми делами: воровством,

ложью, клеветой, завистью, злыми помыслами, блудом и убийством.

5. Для тех, кто похищает души несчастных людей, угнетает бедных, отнимает у них имущество и сам богатеет, присваивая чужое и причиняя другим зло. Кто мог бы накормить голодных, но даёт им умереть от голода; кто мог бы одеть их, но обнажает их.

6. Кто не знает своего Создателя и поклоняется безжизненным богам, которые не могут ни видеть, ни слышать, ибо они — суетные боги; кто изготавливает изображения идолов и кланяется презренной вещи, сделанной руками. Для всех этих людей это место приготовлено как вечное наследие».

Глава 11

[Здесь Еноха взяли на четвёртое небо, где совершают свой путь солнце и луна.]

1. И мужи взяли меня и привели на четвёртое небо; они показали мне все восходы и заходы и все лучи света солнца и луны. Я измерил их пути и исчислил их свет.

2. И увидел, что свет солнца в семь раз сильнее света луны. Я созерцал их круг и колесницу каждого из них, на которой они движутся, словно ветер, с поразительной быстротой; и нет им покоя ни днём, ни ночью, ни при восходе, ни при заходе.

3. Справа от колесницы солнца — четыре великие звезды, и под каждой из них — тысяча звёзд; слева — ещё четыре, и под каждой — тысяча звёзд; всего восемь тысяч.

4. Пятнадцать мириад ангелов выходят вместе с солнцем и сопровождают его днём, а ночью — одна тысяча. У

каждого ангела шесть крыльев. Они идут перед колесницей солнца.

5. И сто ангелов поддерживают жар и свет солнца.

Глава 12

[О дивных существах солнца.]

1. И я посмотрел и увидел других летающих существ, имена которым — фениксы и халкидры, дивных и необычных видом, с лапами и хвостами львов и головами крокодилов. Они были пурпурного цвета, подобного радуге; величина их — девятьсот мер.

2. Крылья их были подобны ангельским, по двенадцать у каждого; они сопровождают колесницу солнца и идут с ним, принося тепло и росу, как повелевает им Бог.

3. Так солнце совершает свои круговращения и идёт под небесами, а затем под землёй, непрерывно изливая свет своих лучей.

Глава 13

[Ангелы взяли Еноха и поставили его на востоке, у врат солнца.]

1. Эти мужи привели меня на восток и показали врата, через которые солнце выходит в назначенные времена, согласно круговороту месяцев всего года и числу часов дня и ночи.

2. И я увидел шесть великих открытых врат: каждые врата имели размер в шестьдесят один стадий и четверть стадия. Я действительно измерил их и узнал, что таков их размер. Через них выходит солнце; оно идёт на запад и

сообразует с ними свой путь. И так оно движется на протяжении всех месяцев.

3. Через первые врата оно выходит сорок два дня; через вторые — тридцать пять дней; через четвёртые — тридцать пять; через пятые — тридцать пять; через шестые — сорок пять. ^[2]

4. И по истечении времени оно возвращается от шестых врат: входит через пятые врата на протяжении тридцати пяти дней, через четвёртые — тридцати пяти, через третьи — тридцати пяти дней, через вторые — тридцати пяти.

5. Так завершаются дни всего года согласно чередованию четырёх времён года.

Глава 14

[Как Еноха взяли на запад.]

1. Затем эти мужи взяли меня на западную сторону небес и показали шесть великих открытых врат, соответствующих восточным вратам. Напротив них солнце выходит через восточные врата согласно числу дней — триста шестьдесят пять и четверть дня.

2. Так оно заходит через западные врата. Когда оно уходит через западные врата, четыреста ангелов снимают с него венец и приносят его Господу.

3. И солнце движется по кругу в своей колеснице и идёт без света семь полных ночных часов. Когда же оно приближается к востоку в восьмом часу ночи, четыреста ангелов приносят его венец и венчают его.

Глава 15

[Существа солнца — фениксы и халкиды — запели.]

1. Тогда запели существа, называемые фениксами и халкидрами. Поэтому всякая птица хлопает крыльями, радуясь подателю света, а они пели песнь по повелению Господа.

2. Податель света приходит, чтобы озарить своим сиянием весь мир.

3. И они показали мне исчисление движения солнца. А врата, через которые оно входит и выходит, — великие врата, которые Бог создал для исчисления года.

4. Поэтому солнце велико.

Глава 16

[Мужи взяли Еноха и поставили его на востоке, на пути луны.]

1. Затем эти мужи показали мне другое исчисление — луны: все её движения и круговращения. Они указали мне врата — двенадцать великих врат, простирающихся с запада на восток, через которые луна входит и выходит в установленные времена.

2. Она входит в первые врата, когда солнце на западе, ровно тридцать один день; через вторые врата — ровно тридцать один день; через третьи — ровно тридцать дней; через четвёртые — ровно тридцать дней; через пятые — ровно тридцать один день; через шестые — ровно тридцать один день; через седьмые — ровно тридцать дней; через восьмые — ровно тридцать один день; через девятые — ровно тридцать один день; через десятые — ровно тридцать; через одиннадцатые — ровно тридцать

один день; через двенадцатые — ровно двадцать восемь дней.

3. Так, совершая свои круговращения, она идёт через западные врата, соответствующие числу восточных врат, и завершает год.

4. У солнца же — триста шестьдесят пять дней и четверть одного дня.

5. Но в лунном году — триста пятьдесят четыре дня, составляющие двенадцать месяцев по двадцать девять дней; и остаётся ещё одиннадцать дней, которые принадлежат солнечному кругу целого года и являются лунными эпактами целого года. [Таким образом, великий круг составляет пятьсот тридцать два года.] ^[3]

6. Четвёртая часть (одного дня) не учитывается в течение трёх лет, а четвёртый год восполняет её в точности. Поэтому в течение трёх лет они не учитываются на небесах и не прибавляются к числу дней; по этой причине они изменяют времена года двумя новыми месяцами, чтобы восполнить число, а два других служат для уменьшения.

7. Когда она проходит через западные врата, то возвращается и идёт к восточным со своим светом; так она идёт днём и ночью по небесным кругам, ниже всех кругов, быстрее небесных ветров. И там есть духи, существа и летающие ангелы; у каждого ангела по шесть крыльев.

8. И семь (месяцев) причисляются к кругу луны за круговращение девятнадцати лет.

Глава 17

[О пении ангелов, которое невозможно описать.]

1. Посреди небес я увидел вооружённое воинство, служившее Господу с кимвалами, органами и непрерывным пением. Я наслаждался, слушая его.

Глава 18

[О вознесении Еноха на пятое небо.]

1. Мужи взяли меня и вознесли на пятое небо. Я увидел там бесчисленные воинства, называемые Стражами (григори); видом они были подобны людям, а ростом превосходили исполинов.

2. Лица их были иссохшими, уста всегда молчали. И не было служения на пятом небе. Я спросил мужей, бывших со мной: «Почему эти люди так иссохли, почему лица их печальны, уста безмолвны и нет служения на этом небе?»

3. Они ответили мне: «Это Стражи, которые вместе со своим князем Сатанаилом отвергли святого Господа.

4. За это они содержатся в великой тьме на втором небе. Трое из них сошли от престола Бога на землю, в место Ермон; они заключили между собой соглашение на склоне горы Иермон, увидели дочерей человеческих, что они прекрасны, и взяли себе жён.^[4]

5. Своими делами они осквернили землю. Они беззаконничали во все времена этого века и производили смятение; родились исполины и люди необычайно высокого роста, и велико было нечестие.

6. За это Бог судил их могучим судом. Они скорбят о своих братьях и будут наказаны в великий день Господа».

7. И я сказал Стражам: «Я видел ваших братьев, их дела и великие мучения. Я молился за них, но Бог осудил их (быть) под землёй, пока небо и земля не прекратятся навеки».

8. И я сказал: «Чего вы ждёте, братья, почему не служите пред лицом Господа? Исполняйте свои обязанности пред лицом Господа и не гневите вашего Господа до конца».

9. И они вняли моему обличению. Они встали четырьмя чинами на этом небе. И вот, когда я стоял с этими мужами, разом громко прозвучали четыре трубы; Стражи запели в один голос, и голоса их вознеслись пред Господом с печалью и нежностью.

Глава 19

[Вознесение Еноха на шестое небо.]

1. Эти мужи взяли меня оттуда и привели на шестое небо. Там я увидел семь сонмов ангелов, весьма светлых и славных; лица их сияли ярче солнечных лучей. Они блистают, и нет между ними различия ни в лицах, ни в поведении, ни в виде одежд.

2. Эти чины упорядочивают и изучают круговращения звёзд, изменения луны и круговращения солнца и надзирают за благом или дурным состоянием мира.

3. Они устраивают поучения, наставления, сладостные речи, пение и всевозможное славное хваление. Это архангелы, поставленные над ангелами! Они держат в подчинении всё живое на небе и на земле.

4. Там и ангелы, поставленные над временами и годами, ангелы над реками и морем, над плодами земли и над всякой травой, дающие всевозможную пищу всякому живому существу.

5. И ангелы над всеми душами человеческими, записывающие все их дела и жизнь пред лицом Господа.

6. Среди них — семь фениксов, семь херувимов и семь шестикрылых существ, как бы составляющих единый голос и поющих в один голос; невозможно описать их пение, и они радуются пред Господом у подножия Его престола.

Глава 20

[Оттуда Енох взят на седьмое небо.]

1. Эти мужи взяли меня оттуда и привели на седьмое небо. Я увидел там весьма великий свет и все огненные воинства великих архангелов, бесплотные силы и господства, начала и власти, херувимов и серафимов, престолы и бодрствование множества очей. Там было десять воинств — светлый строй; я устранился и затрепетал от великого ужаса.

2. Те мужи взяли меня и привели в их среду, сказав: «Мужайся, Енох, не бойся».

3. Они издали показали мне Господа, сидящего на Своем высоком престоле. Все небесные воинства, приблизившись, встали на десяти ступенях, каждое по своему чину, и поклонились Господу.

4. Затем они отправились на свои места в радости и веселии, в беспредельном свете, воспевая песни тихими и нежными голосами и славно служа Ему.

Глава 21

[О том, как ангелы оставили Еноха на краю седьмого неба и незримо удалились от него.]

1. Херувимы и серафимы не оставляют своего места и не отходят ни днём, ни ночью, стоя пред лицом Господа, исполняя Его волю и окружая Его престол. И шестикрылые существа осеняют весь Его престол, негромко воспевая пред лицом Господа: «Свят, свят, свят Господь Бог Саваоф! Небо и земля полны славы Твоей!»

2. Когда я увидел всё это, те мужи сказали мне: «Енох, нам было велено сопровождать тебя до этого времени». И те мужи удалились от меня, и больше я их не видел. И остался я один на краю неба, и устрасился, и пал ниц, и сказал про себя: «Горе мне! Что со мною произошло!»

3. И Господь послал одного из Своих славных архангелов, Гавриила, и тот сказал мне: «Ободришь, Енох, не бойся; встань, иди со мною и стань пред лицом Господа навеки».

4. И я ответил ему и сказал: «О господин! Дух мой покинул меня от страха и трепета! Позови ко мне тех мужей, которые привели меня сюда: на них я полагался и с ними хотел бы предстать пред лицом Господа».

5. И Гавриил стремительно унёс меня, как лист, подхваченный ветром, и взял меня, и поставил пред лицом Господа. ^[9]

Глава 22

4. Я пал ниц и поклонился Господу. ^[10]

5. И Господь Своими устами сказал мне: «Ободришь, Енох, не бойся; поднимись и стой пред лицом Моим навеки».

6. И Михаил, главный военачальник, поднял меня и привёл пред лицо Господа, и Господь сказал Своим слугам, испытывая их: «Пусть Енох придёт и станет пред лицом Моим навеки!»

7. И славные поклонились Господу и сказали: «Пусть Енох приступит по слову Твоему!»

8. И Господь сказал Михаилу: «Пойди, сними с Еноха его земную одежду, помажь его Моим святым елеем и облеки его в одеяние Моей славы».

9. И Михаил сделал так, как сказал ему Господь. Он помазал меня и облёк меня, и вид того елея превосходил великий свет, а помазание им было подобно дивной росе; благоухание его было подобно мирре, и сиял он, как луч солнца.

10. И я посмотрел на себя и стал подобен одному из Его славных. И не было между нами различия, и страх и трепет покинули меня.

11. И Господь призвал одного из Своих архангелов, по имени Вретил, который был мудрее прочих архангелов и записывал все деяния Господа.

12. И Господь сказал Вретилу: «Принеси книги из Моих хранилищ, дай Еноху трость для письма и истолкуй ему книги». И Вретил поспешил и принёс мне книги, благоухавшие миррой, и дал мне трость из своей руки.

Глава 23

[О писаниях Еноха: как он записал свои дивные странствия и небесные видения и сам написал 366 книг.]

1. И он поведал мне обо всех делах неба, земли и моря, об их движении туда и обратно, о раскатах грома; о солнце и луне и движении звёзд, об их переменах; о временах года и годах, днях и часах; о движении ветров, о числе ангелов и песнях вооружённых воинств.

2. И обо всём, что относится к человеку, и о каждом языке их песен, и о жизни людей, и о заповедях и наставлениях, и о сладкогласном пении, и обо всём, чему подобает учиться.

3. И Вретил наставлял меня тридцать дней и тридцать ночей, и уста его не переставали говорить; а я тридцать дней и тридцать ночей не переставал записывать всё сказанное.

4. И Вретил сказал мне: «Всё, что я рассказал тебе, ты записал. Сядь и напиши всё о душах человеческих, о тех из них, которые ещё не родились, и о местах, приготовленных для них навеки.

5. Ибо каждая душа была сотворена в вечности, прежде основания мира».

6. И я непрерывно записывал всё в течение тридцати дней и тридцати ночей, и всё точно переписал, и написал 366 книг.

Глава 24

[О великих тайнах Божиих, которые Бог открыл и поведал Еноху, говоря с ним лицом к лицу.]

1. И Господь призвал меня и сказал мне: «Енох, сядь по левую руку от Меня с Гавриилом». И я поклонился Господу.

2. И Господь сказал мне: «Енох, всё, что ты видишь пребывающим в покое и в движении, совершено Мною. Теперь Я расскажу тебе с самого начала, что Я сотворил из небытия и какие видимые вещи — из невидимого.

3. Даже Моим ангелам Я не поведал Моих тайн, не сообщил им об их происхождении, и они не постигли Моего беспредельного творения, о котором Я рассказываю тебе сегодня.

4. Ибо прежде, чем появилось что-либо видимое, Я один совершал Свой путь среди невидимого, как солнце с востока на запад и с запада на восток.

5. Но даже солнце имеет в себе покой, Я же не находил покоя, потому что создавал всё. И Я замыслил заложить основания и создать видимое творение».

Глава 25

[Бог рассказывает Еноху, как из глубочайшей тьмы происходят видимое и невидимое.]

1. «И Я повелел в глубинах, чтобы видимое вышло из невидимого. И вышел Адойл, весьма великий, и Я воззрел на него. И вот, цвет его был красным, великой яркости.

2. И Я сказал ему: „Разверзись, Адойл, и пусть станет видимым то, что выйдет из тебя“.

3. И он разверзся, и вышел великий свет, и Я был посреди великого света; и когда свет вышел из света, явился великий мир, открывая всё творение, которое Я замыслил создать, и Я увидел, что это хорошо.

4. И Я устроил Себе престол и воссел на нём, и сказал свету: „Взойди ввысь, утвердись над Моим престолом и будь основанием для того, что в вышине“.

5. И не было ничего выше света; и, возлежа, Я видел его со Своего престола».

Глава 26

[Бог вновь призывает из глубин, и выходят Архас, Тажис и некто весьма красный.]

1. И Я во второй раз воззвал из глубин и сказал: «Пусть из невидимого выйдет твёрдое и видимое». И вышел Архас, твёрдый, тяжёлый и весьма красный.

2. И Я сказал: «Разделись, о Архас, и пусть станет видимым то, что произойдёт из тебя». И когда он разделился, вышел мир, весьма тёмный и великий, принося с собою творение всего, что внизу.

3. И Я увидел, что это хорошо. И Я сказал ему: «Сойди вниз и утвердись. И будь основанием для того, что внизу»; и стало так. И он вышел и утвердился, и стал основанием для того, что внизу. И ниже тьмы не было ничего иного.

Глава 27

[Как Бог утвердил воду, окружил её светом и утвердил на ней семь островов.]

1. И Я повелел, чтобы свет и тьма были разделены, и сказал: «Да будет плотное вещество»; и стало так.

2. И Я распростёр его, и появилась вода, и Я распростёр её над тьмой, под светом.

3. И так Я утвердил воды, то есть глубины, и окружил воды светом, и создал семь кругов, и устроил их подобными кристаллу, влажными и сухими, то есть подобными стеклу и льду; а водам, как и прочим стихиям, Я указал каждой её путь, (а именно) семи звёздам, каждой на её небе, как им надлежит двигаться; и Я увидел, что это хорошо.

4. И Я разделил свет и тьму, то есть воды здесь и там. И Я сказал свету: «Да будет день», а тьме: «Да будет ночь». И были вечер и утро — день первый.

Глава 28

1. И так Я утвердил круги небес и повелел, чтобы нижние воды, находящиеся под небесами, собрались в одно место и чтобы волны высохли; и стало так.

2. Из волн Я создал твёрдые и великие камни, а из камней собрал в груды сухое вещество и назвал это сухое вещество землёй.

3. И посреди земли Я назначил яму, то есть бездну.

4. Я собрал море в одно место и обуздал его ярмом. И Я сказал морю: «Вот, Я даю тебе вечный удел, и ты не сдвинешься с установленного тебе места». Так Я укрепил твердь и утвердил её над водою.

5. Это Я назвал первым днём творения. Затем был вечер и вновь утро — день второй. ^[5]

Глава 29

1. И для всех небесных воинств Я создал природу, подобную огню, и око Моё воззрело на весьма твёрдый и крепкий камень. И от сияния Моего ока молния получила свою дивную природу.
2. И огонь находится в воде, а вода — в огне, и ни огонь не угасает, ни вода не высыхает. Поэтому молния ярче солнца, а мягкая вода сильнее твёрдого камня.
3. И из камня Я высек могучий огонь. И из огня Я создал чины духовных воинств, десять тысяч ангелов; и оружие их — огненное, и одежда их — пылающее пламя, и Я повелел им стоять каждому в своём чине. [Здесь Сатанаил был низвергнут с высот со своими ангелами.]
4. Один из них, принадлежавший к чину архангелов, отступил вместе с подчинённым ему чином и замыслил невозможное: поставить свой престол выше облаков над землёй и стать равным по чину Моей власти.
5. И Я низверг его с высот вместе с его ангелами. И он непрестанно носился в воздухе над бездною.

Глава 30

1. И так Я сотворил все небеса, и был день третий. В третий день Я повелел земле произвести великие деревья, приносящие плоды, и горы, и всякого рода траву, и всякое семя, которое сеют; и Я насадил рай, и оградил его, и поставил вооружённых огненных ангелов, и так совершил обновление.

2. Затем был вечер и было утро — день четвёртый. В четвёртый день Я повелел, чтобы в кругах небес были великие светила.

3. В первом и самом высоком круге Я поместил звезду Круно; во втором — Афродиту; в третьем — Ареса; в четвёртом — Солнце; в пятом — Зевса; в шестом — Гермеса; в седьмом — луну.

4. И нижний воздух Я украсил меньшими звёздами.

5. И Я поставил солнце светить днём, а луну и звёзды — светить ночью; солнцу — проходить каждый знак зодиака, а луне — совершать свой путь через двенадцать знаков зодиака.

6. И Я установил их имена и бытие, громы и круговращения часов, как им происходить.

7. Затем были вечер и утро — день пятый. В пятый день Я повелел морю произвести рыб и крылатых птиц всякого рода, и всё, что ползает по земле, и четвероногих, ходящих по земле, и тех, кто летает в воздухе, мужского и женского пола, и всякое живое существо, дышащее жизнью.

8. И были вечер и утро — день шестой. В шестой день Я повелел Моей Премудрости создать человека из семи веществ. (1) Его плоть — из земли; (2) его кровь — из росы; (3) его глаза — из солнца; (4) его кости — из камней; (5) его мысли — из быстроты ангелов и из облаков; (6) его жилы и волосы — из травы земной; (7) его дух — из Моего духа и из ветра.

9. И Я дал ему семь свойств: слух — телу, зрение — глазам, обоняние — восприятию, осязание — жилам, вкус — крови, кости — для стойкости, сладость — для мысли.

10. Я замыслил нечто тонкое: из невидимой и видимой природы Я создал человека. От обеих — его смерть и жизнь и его облик; и слово было подобно делу: малое в великом и великое в малом.

11. И Я поставил его на земле, как второго ангела, в чести, величии и славе.

12. И Я сделал его правителем, чтобы он владычествовал на земле и обладал Моей мудростью. И из всех Моих творений не было на земле никого подобного ему.

13. И Я дал ему имя от четырёх веществ: Востока, Запада, Севера и Юга.

14. И Я назначил ему четыре особые звезды и дал ему имя Адам.

15. И Я дал ему его волю и показал ему два пути: свет и тьму. И Я сказал ему: «Это — добро, а это — зло», чтобы узнать, питает ли он ко Мне любовь или ненависть, чтобы он явился в своём роде любящим Меня.

16. Я знал его природу; он же своей природы не знал. Поэтому неведение — горе для него, ведущее его ко греху; и Я назначил смерть за его грех.

17. И Я навёл на него сон, и он уснул. И Я взял у него ребро и создал ему жену.

18. И через его жену пришла смерть, и Я принял его последнее слово. И Я нарёк ей имя — мать, то есть Ева.

Глава 31

[Бог даёт Адаму рай и наделяет его знанием, чтобы он видел отверстые небеса и ангелов, поющих победную песнь.]

- 1.** Адам жил на земле, . . . и Я устроил сад в Эдеме, на востоке, и (повелел), чтобы он соблюдал закон и хранил наставление.
- 2.** Я открыл для него небеса, чтобы он видел ангелов, поющих победную песнь. И в раю непрестанно был свет без всякой тьмы.
- 3.** И диавол замыслил, словно желая создать другой мир и управлять им и владычествовать над ним, потому что всё на земле было подчинено Адаму.
- 4.** Диаволу надлежит быть злым духом самых нижних мест; он стал Сатаной после того, как покинул небеса. Прежде имя его было Сатанаил.
- 5.** И тогда, хотя по природе он стал отличаться от ангелов, он не утратил понимания праведных и греховных мыслей. Он понимал и суд над ним, и прежний грех, которым согрешил.
- 6.** И потому он задумал зло против Адама; таким образом он вошёл и обманул Еву. Но Адама он не коснулся.
- 7.** Однако Я проклял его за (его) неведение; но тех, кого прежде благословил, Я не проклял, ^[6]
- 8.** и не проклял Я ни человека, ни землю, ни какие-либо иные сотворённые вещи, но злой плод человека, а затем и его дела.

Глава 32

[За грех Адама Бог посылает его на землю: «Из которой Я взял тебя», — но не желает погубить его в грядущей жизни.]

- 1.** Я сказал ему: «Земля ты, и в землю, из которой Я взял тебя, возвратишься. Я не погублю тебя, но пошлю туда,

откуда взял тебя. Тогда Я смогу и взять тебя в Моё второе пришествие»; и Я благословил всё Моё творение, видимое и невидимое.

2. И Я благословил седьмой день, который есть суббота, ибо в него Я почил от всех Моих трудов.

Глава 33

[Бог показывает Еноху продолжительность этого мира — 7000 лет, а восьмая тысяча — конец. (Не будет) ни лет, ни месяцев, ни недель, ни дней.]

1. Тогда Я установил также восьмой день. Пусть восьмой будет первым после Моего труда, и пусть дни уподобятся семи тысячам.

2. Пусть в начале восьмой тысячи наступит время, которому нет ни счёта, ни конца; ни лет, ни месяцев, ни недель, ни дней, ни часов.

3. И теперь, Енох, всё, что Я рассказал тебе, и что ты понял, и что небесного ты видел, и что видел на земле, и что записал в книгах, — всё это Я замыслил Своею премудростью, чтобы сотворить, и создал от самого высшего основания до самого низшего и до конца.

4. И нет ни советника, ни наследника Моих дел. Я — Вечный и Нерукотворённый; мысль Моя неизменна, мудрость Моя — Мой советник, а слово Моё — действительность; и очи Мои видят всё. Если Я взираю на всё, всё стоит твёрдо. Если отвращаю лицо Моё, всё нуждается во Мне.

5. И теперь внимай, Енох, и знай, Кто говорит с тобою, и возьми книги, которые ты сам написал.

6. И Я даю тебе Самуила и Рагуила, которые привели тебя ко Мне. И иди с ними на землю, и Расскажи своим сыновьям, что Я сказал тебе и что ты видел от самого нижнего неба до Моего престола.

7. Ибо Я создал все воинства и все силы, и нет никого, кто противится Мне или не повинуется Мне. Ибо все послушны Моей единой власти и трудятся лишь для Моего владычества.

8. Дай им написанные тобою труды, и они прочтут их и узнают, что Я — Творец всего, и поймут, что нет иного Бога, кроме Меня.

9. Они будут передавать книги твоих писаний детям своих детей, из поколения в поколение и от народа к народу.

10. И Я дам тебе, Енох, Моего вестника, великого военачальника Михаила, ради твоих писаний и писаний твоих отцов: Адама, Сифа, Еноса, Каинана, Малелеила и Иареда, твоего отца.

11. И Я не потребую их до последнего века, ибо Я наставил двух Моих ангелов, Ариуха и Париуха, которых поставил на земле их хранителями.

12. И Я повелел им в должное время охранять их, чтобы рассказ о том, что Я совершу в твоём роде, не погиб в грядущем потопе.

Глава 34

[Бог обличает идолопоклонников и творящих беззаконие, подобных Содому, и потому насылает на них потоп.]

1. Ибо Я знаю нечестие людей: они не станут нести ярмо, которое Я возложил на них, и не станут сеять семена,

которые Я дал им, но сбросят Моё ярмо и примут иное, и будут сеять пустые семена, поклоняться суетным богам и отвергнут Меня, единственного Бога.

2. И наполнят весь мир злом и беззаконием, гнусными нечистотами друг с другом, содомией и всякими иными нечистыми делами, о которых мерзко говорить.

3. И потому Я наведу потоп на землю и истреблю всё, и земля будет уничтожена в великом растлении.

Глава 35

[Бог оставляет одного праведника из рода Еноха со всем его домом, который угодил Богу, исполняя Его волю.]

1. И Я оставлю праведного человека из твоего рода со всем его домом, который будет поступать по Моей воле. Из их семени спустя некоторое время восстанет многочисленное поколение, но многие из них будут весьма ненасытны.

2. Тогда, по исчезновении того рода, Я покажу им книги твоих писаний и писаний твоих отцов, и хранители их на земле покажут их людям верным и угодным Мне, которые не произносят Моего имени напрасно.

3. И они расскажут другому поколению, и те, прочитав их, будут в конце прославлены более, чем прежде.

Глава 36

[Бог повелел Еноху прожить на земле тридцать дней, чтобы научить своих сыновей и сыновей своих сыновей. Через тридцать дней он был таким образом взят на небо.]

1. И теперь, Енох, Я даю тебе срок в тридцать дней, чтобы трудиться в твоём доме. И Расскажи своим сыновьям и всем своим домашним предо Мною, чтобы они слушали то, что ты говоришь им; чтобы читали и понимали, что нет иного Бога, кроме Меня; и пусть всегда хранят Мои заповеди и начинают читать и понимать книги, написанные тобою.

2. А через тридцать дней Я пошлю за тобою Моих ангелов, и они возьмут тебя с земли и от твоих сыновей, по Моей воле.

Глава 37

[Здесь Бог призывает ангела.]

1. [И Бог призвал одного из Своих величайших ангелов, страшного и грозного, и поставил его рядом со мною, и облик того ангела был подобен снегу, а руки его — льду; вид его был весьма холоден, и лицо моё охладилось, потому что я не мог вынести страха Господня, как невозможно вынести могучего огня и солнечного зноя и мороза в воздухе.]

2. И Господь сказал мне: «Енох, если лицо твоё здесь не охладится, ни один человек не сможет взглянуть на твоё лицо».]

Глава 38

[Мафусал надеялся и ожидал своего отца Еноха у его постели днём и ночью.]

1. И Господь сказал тем мужам, которые взяли меня вначале: «Возьмите Еноха с собою на землю и ждите его до назначенного дня».

2. И ночью они положили меня на мою постель, а Мафусал, ожидавший моего возвращения днём и ночью, сторожил у моей постели.

3. И он устранился, услышав, как я пришёл, и я велел ему собрать всех моих домашних, чтобы рассказать им обо всём.

Глава 39

[Печальное наставление Еноха своим сыновьям: он говорит с ними в слезах и великой скорби.]

1. Слушайте, дети мои, что согласно с волей Господа. Сегодня я послан к вам, чтобы передать вам из уст Господа, что было, что происходит ныне и что будет до дня суда.

2. Слушайте, дети мои, ибо сегодня я говорю с вами не от своих уст, но от уст Господа, пославшего меня к вам. Ведь вы слышите слова моих уст — уст смертного человека, подобного вам.

3. Я видел лицо Господа, словно железо, раскалённое в огне, которое, когда его выносят, испускает искры и обжигает.

4. Взгляните на мои глаза — глаза человека, несущего вам знамение. Я видел очи Господа, сияющие, как луч солнца, и поражающие ужасом человеческие глаза.

5. Вы, дети мои, видите помогающую вам правую руку человека, созданного подобно вам. Я видел правую руку Господа, помогавшую мне и наполнявшую небеса.

6. Вы видите пределы моих действий, подобные вашим. Я видел неизмеримый и гармоничный образ Господа. Ему нет конца.

7. Итак, вы слышите слова моих уст, я же слышал слова Господа, подобные великому грому при непрерывном волнении облаков.

8. И теперь, дети мои, слушайте речи вашего земного отца. Страшно и грозно стоять пред лицом земного князя — страшно и весьма грозно, ибо воля князя — смерть и воля князя — жизнь; насколько же страшнее и грознее стоять пред лицом Господа господствующих и земных и небесных воинств. Кто может вынести этот нескончаемый ужас?

Глава 40

[Енох верно наставляет своих детей обо всём из уст Господа: как он видел, слышал и записывал.]

1. И теперь, дети мои, я знаю всё из уст Господа, ибо глаза мои видели от начала до конца.

2. Я знаю всё и записал всё в книгах: и небеса, и их пределы, и их полноту, и все воинства; и я измерил их пути и записал звёзды и их неисчислимое множество.

3. Кто из людей видел их чередование и пути? Даже ангелы не знают их числа; я записал имена всех.

4. И я измерил круг солнца и измерил его лучи, и его вход и выход на протяжении всех месяцев, и все его пути, и записал их имена.

5. Я измерил круг луны и её убывание, происходящее каждый день, и тайные места, в которых она ежедневно скрывается и откуда восходит, сообразно всем часам.

6. Я установил четыре времени года, и из времён года составил четыре круга, и в кругах поместил годы; я поместил месяцы и из месяцев вычислил дни, а из дней вычислил часы.

7. Кроме того, я записал всё, что движется по земле. Я записал всё, что получает питание, всякое семя, посеянное и не посеянное, которое растёт на земле, и всё, что принадлежит саду, и всякую траву, и всякий цветок, и их благоухание, и их имена.

8. И обиталища облаков, и их устройство, и их крылья, и то, как они приносят дождь и дождевые капли, — всё я исследовал.

9. И я записал путь грома и молнии, и мне показали ключи и их хранителей, и путь, которым они идут. Их выводят связанными, в отмеренной мере, и отпускают связанными, чтобы своим тяжёлым движением и силой они не перегрузили облака гнева и не погубили всё на земле.

10. Я записал сокровищницы снега и хранилища града и прохладных ветров. И я наблюдал за хранителем их ключей в положенное время: как он наполняет ими облака и всё же не истощает их сокровищниц.

11. Я записал обиталища ветров, и наблюдал, и видел, как хранители их ключей несут весы и меры: сначала кладут их на весы, затем выпускают их умеренно, в отмеренном количестве, заботясь обо всей земле, чтобы своим тяжёлым дыханием они не сотрясли всю землю.

12. Ибо я измерил всю землю, её горы и все холмы, поля, деревья, камни, реки; всё существующее я записал: высоту от земли до седьмого неба и вниз до самого нижнего ада, места суда и великого ада, открытого и полного стенаний. И я видел, как страдают узники, ожидая безмерного суда.

13. И я записал всех тех, кого судит судья, и весь суд, который они получают, и все их деяния.

Глава 41

[Как Енох плакал о грехах Адама.]

1. И я увидел всех наших праотцев от начала, с Адамом и Евой, и вздохнул, и заплакал, и сказал о погибели, (причинённой) их нечестием: горе мне из-за немощи моей и немощи моих праотцев.

2. И я размышлял в сердце своём и сказал: «Блажен человек, который не родился или, родившись, никогда не согрешил пред лицом Господа, чтобы не попасть в это место и не нести ига этого места!»

Глава 42

[Как Енох увидел стоящих ключников и стражей врат ада.]

1. Я увидел стоящих ключников и стражей врат ада, подобных огромным змеям; лица их были словно погасшие светильники, глаза — огненные, а зубы — острые. И они были обнажены до пояса.

2. И я сказал пред лицом их: «О, если бы я не видел вас и не слышал о ваших делах и если бы люди моего рода никогда не приходили к вам! Ведь они лишь немного

согрешили в этой жизни, а в вечной жизни страдают всегда».

3. Я вышел на восток, к раю Эдемскому, где приготовлен покой для праведных; он открыт к третьему небу и закрыт от этого мира.

4. И у величайших врат востока солнца поставлены стражи, то есть огненные ангелы, поющие торжественные песни и не перестающие радоваться в присутствии праведных.

5. При последнем пришествии они выведут Адама с нашими праотцами и проводят их туда, чтобы те радовались, как человек зовёт любимых им людей пировать с ним; и они, придя с радостью, беседуют перед жилищем того человека, с радостью ожидая его пира, наслаждения и неизмеримого богатства, радости и веселья во свете и вечной жизни.

6. Тогда я сказал: «Говорю вам, дети мои: блажен тот, кто боится имени Господа, непрестанно служит пред лицом Его, непрестанно приносит свои дары со страхом в этой жизни, всю жизнь живёт праведно и умирает.

7. Блажен тот, кто вершит праведный суд не ради вознаграждения, но ради праведности, ничего не ожидая взамен: впоследствии и ему будет суд нелицеприятный.

8. Блажен тот, кто одевает нагого в одежду и даёт свой хлеб голодному.

9. Блажен тот, кто вершит праведный суд в защиту сироты и вдовы и помогает всякому обиженному.

10. Блажен тот, кто сворачивает с ненадёжного пути этого суетного мира и идёт праведным путём, ведущим к вечной жизни.

11. Блажен тот, кто сеет праведное семя: он пожнёт семикратно.

12. Блажен тот, в ком есть истина, чтобы говорить истину ближнему своему.

13. Блажен тот, у кого на устах любовь, а в сердце нежность.

14. Блажен тот, кто понимает всякое дело Господа и прославляет Господа Бога; ибо дела Господа праведны, а из дел человеческих одни добры, другие злы, и по делам узнаются совершившие их.

Глава 43

[Енох показывает своим детям, как он измерял и записывал суды Божии.]

1. Вот, дети мои, то, что я постиг на земле и над чем размышлял по внушению Господа Бога, я записал — и зиму, и лето. Я составил счёт всему и исчислил каждый час в годах; измерил часы, записал их перечни и установил все их различия.

2. Как один год почётнее другого, так и один человек почётнее другого. Один — по множеству своего имущества, другой — по мудрости сердца; один — по разумению, другой — по искусности; один — по молчанию уст; один — по чистоте, другой — по силе; один — по красоте, другой — по молодости; один — по остроте ума, другой — по остроте телесного зрения, а иной — по постижению многого.

3. Пусть повсюду услышат: нет никого выше того, кто боится Бога. Он будет славнее всех вовеки.

Глава 44

[Енох наставляет своих сыновей не оскорблять человеческого лица, будь то великие или малые.]

- 1.** Бог Своими руками создал человека по подобию Своего лика; и малых, и великих сотворил Господь. Кто оскорбляет лицо человека, тот оскорбляет лик Господа.
- 2.** Кто гневается на другого, не претерпев от него обиды, того поглотит великий гнев Господа.
- 3.** Если человек оскорбительно плюёт другому в лицо, он будет истреблён на великом суде Господнем.
- 4.** Блажен человек, который не направляет своего сердца со злобой против кого-либо, помогает обиженному и находящемуся под судом, поднимает угнетённого и исполняет просьбу просящего!
- 5.** Ибо в день великого суда всякая мера, мерило и вес, служащие для торговли, — то есть то, что подвешивают на весах и используют в торговле, — знают свою меру и получают по мере своё воздаяние.

Глава 45

[Бог показывает, что желает от человека не жертв и всесожжений, но чистого и сокрушённого сердца.]

- 1.** Кто спешит и приносит своё приношение пред лицо Господа, тому Господь ускорит исполнение его дела и совершит для него праведный суд.
- 2.** Кто умножает свет своего светильника пред лицом Господа, тому Господь весьма умножает сокровище в небесном царстве.

3. Бог не нуждается ни в хлебе, ни в свете, ни в животном, ни в какой-либо иной жертве, ибо всё это — ничто.

4. Но Бог требует чистого сердца и посредством всего этого испытывает сердце человека.

Глава 46

[Как земной князь не принимает от человека даров презренных и нечистых. Тем более Бог гнушается нечистыми дарами, с гневом отвергает их и не принимает даров такого человека.]

1. Слушайте, люди мои, и внимайте словам уст моих. Если кто приносит дары земному князю, но в сердце своём хранит неверность, то, узнав об этом, не разгневается ли князь на него за это, не отвергнет ли его дары и не предаст ли его осуждению?

2. Или если человек льстит другому на словах, а в сердце (замышляет) против него зло, разве другой не поймёт коварства его сердца? И сам он будет осуждён, так что его неправедность станет явной для всех.

3. Но когда Бог пошлёт великий свет, через него совершится суд над праведными и неправедными, и ничто не будет сокрыто.

Глава 47

[Енох наставляет своих сыновей словами из уст Божиих и передаёт им рукописи этой книги.]

1. Теперь, дети мои, положите мои мысли в ваши сердца; внимайте словам отца вашего, которые пришли к вам из уст Господа.

2. Возьмите эти книги, написанные вашим отцом, и читайте их, и из них вы узнаете все дела Господа. Много было книг от начала творения и будет до конца мира, но ни одна не даст вам такого знания, как мои писания.

3. Если же вы сохраните мои писания, то не согрешите против Бога. Ибо нет иного, кроме Господа, ни на небе, ни на земле, ни в глубинах внизу, ни в уединённых основаниях.

4. Бог утвердил основания на неведомом, простёр видимые и невидимые небеса, укрепил землю на водах, а воды утвердил на том, что не имеет опоры. Кто сотворил все бесчисленные дела творения?

5. Кто исчислил прах земной, песок морской, капли дождя, утреннюю росу и дуновение ветра? Кто связал землю и море узами, которые невозможно расторгнуть, высек звёзды из огня, украсил небеса и поставил солнце посреди них, так что. ^[7]

Глава 48

[О движении солнца по семи кругам.]

1. Солнце движется по семи кругам небес, и я дал ему 182 престола, когда оно идёт в короткий день, и также 182 престола, когда оно идёт в долгий день.

2. И у него есть два великих престола, на которых оно отдыхает, возвращаясь туда и сюда над месячными престолами. От месяца Циван, после семнадцати дней, оно нисходит до месяца Теван, а с семнадцатого дня Тевада восходит.

3. И так солнце проходит все пути неба; когда оно приближается к земле, земля радуется и приносит свой

плод; когда удаляется, земля печалится, а деревья и все плоды не развиваются.

4. Всё это Он устроил по Своей мудрости, с мерой и точным распределением времени, как для видимого, так и для невидимого.

5. Всё видимое Он создал из невидимого, Сам будучи невидимым.

6. Так говорю вам, дети мои: передавайте книги вашим детям, во всех ваших семьях и среди народов.

7. Мудрые пусть боятся Бога, принимают эти книги, любят их больше всякой пищи и читают их.

8. Неразумные же, которые не помышляют о Господе и не боятся Бога, не примут этих книг, но отвернутся и будут держаться от них в стороне; их ожидает страшный суд.

9. Блажен человек, который несёт их иго и возлагает его на себя, ибо он будет освобождён в день великого суда.

Глава 49

[Енох наставляет своих сыновей не клясться ни небом, ни землёй и показывает обещание Божие человеку ещё во чреве его матери.]

1. Ибо я клянусь вам, дети мои, но не стану клясться никакой клятвой — ни небом, ни землёй, ни каким-либо иным творением, созданным Богом. Бог сказал: „Во Мне нет ни клятвы, ни неправды, но истина. Если нет истины в людях, пусть клянутся словом: да, да, или: нет, нет“.

2. Но я клянусь вам: да, да, — не было ещё человека во чреве матери, для которого не было бы приготовлено место, для каждой души; и установлена мера того, как долго человек будет испытываться в этом мире. О, дети

мои, не обманывайтесь: там приготовлено место для каждой человеческой души.

Глава 50

[Как никто из рождённых на земле не может скрыться и дела его не остаются сокрытыми. (Бог) повелевает ему недолго быть на земле, терпеть искушения и скорби и не обижать вдову и сироту.]

1. Я изложил в писаниях поступки каждого человека, и никто из рождённых на земле не может скрыться, и дела его не могут остаться сокрытыми; я вижу всё.

2. Итак, дети мои, совершите число ваших дней в терпении и кротости, и вы унаследуете грядущую бесконечную жизнь.

3. Всякую рану, всякую скорбь, всякое злое слово и нападение терпите ради Господа.

4. И когда вы могли бы отомстить, не воздавайте ни ближнему своему, ни врагу. Ибо Бог воздаст как ваш мститель в день великого суда. Не вам совершать отмщение.

5. Кто из вас потратит золото или серебро ради брата, тот получит обильное сокровище в день суда; и протягивайте руки ваши сироте, вдове и чужеземцу.

Глава 51

[Енох наставляет своих сыновей не прятать сокровища в земле, но велит им подавать милостыню нуждающимся.]

1. Протягивайте руки бедному по силам вашим.

2. Не прячьте своё серебро в земле: помогите честному человеку в его скорби, и скорбь не придёт к вам во время вашего труда.

3. И какое бы тяжёлое и мучительное иго ни было возложено на вас, терпите всё ради Господа, и так получите свою награду в день суда.

4. Утром, днём и вечером хорошо входить в дом Господень, чтобы прославлять Творца всего.

5. И потому всё, что дышит, да прославляет Его, и всякое творение, видимое и невидимое, да возносит хвалу.

Глава 52

[Бог наставляет Своих верных служителей, как им восхвалять Его имя.]

1. Блажен человек, который открывает уста, чтобы восхвалять Бога Саваофа, и сердцем своим хвалит Господа.

2. Проклят всякий человек, который открывает уста, чтобы поносить и клеветать на ближнего своего.

3. Блажен тот, кто открывает уста для благословения и хвалы Богу!

4. Проклят тот, кто открывает уста для клятв и хулы пред лицом Господа во все свои дни.

5. Блажен тот, кто благословляет все дела Господа.

6. Проклят тот, кто злословит дела Господа.

7. Блажен тот, кто стремится поднять собственную руку для труда.

- 8.** Проклят тот, кто стремится воспользоваться чужим трудом.
- 9.** Блажен тот, кто хранит устои отцов своих от начала.
- 10.** Проклят тот, кто нарушает установления отцов своих.
- 11.** Блажен тот, кто утверждает мир и любовь.
- 12.** Проклят тот, кто тревожит живущих в мире.
- 13.** Блажен тот, кто не говорит о мире языком своим, но в сердце его есть мир ко всем!
- 14.** Проклят тот, кто говорит о мире языком своим, но в сердце его нет мира.
- 15.** Ибо всё это, в мерах и в книгах, будет открыто в день великого суда.

Глава 53

[Не станем говорить, что отец наш с Богом и будет ходатайствовать за нас в день суда. Ибо я знаю, что отец не может помочь сыну, ни сын — отцу.]

- 1.** И теперь, дети мои, не говорите: отец наш стоит пред Богом и молится за нас (об избавлении) от греха; ибо там нет никого, кто помог бы человеку, который согрешил.
- 2.** Вы видите, как я записал все дела каждого человека ещё до его сотворения; так делается для всех людей навеки.
- 3.** И никто не может ни подтвердить, ни отменить того, что я написал своею рукой. Ибо Бог видит всё, даже мысли нечестивых людей, лежащие в хранилищах сердца.
- 4.** И теперь, дети мои, внимайте всем словам вашего отца, которые я говорю вам, чтобы впоследствии вы не

скорбели и не сказали: отец наш по той или иной причине никогда не говорил нам этого во время этого безумия.

Глава 54

[Енох увещевает своих сыновей передавать книги другим.]

1. Пусть эти книги, которые я дал вам, будут наследием вашего мира: не скрывайте их, но рассказывайте о них всем, кто их желает, и наставляйте их, чтобы они познали дела Господа, весьма дивные.

Глава 55

[Здесь Енох возвещает своим сыновьям и со слезами говорит им: «Дети мои, приближается час мой, когда я должен уйти на небо. Вот, ангелы стоят предо мною!»]

1. Дети мои, приблизились назначенные день и час и понуждают меня уйти. Ангелы придут и станут предо мною на земле, ожидая того, что им повелено.

2. Утром я уйду в высочайшие небеса, в мою вечную обитель.

3. Потому говорю вам: делайте всё доброе пред лицом Господа».

Глава 56

[Мафусал просит благословения своего отца, чтобы подать ему хлеба для еды.]

1. Мафусал, отвечая своему отцу Еноху, сказал: «Если это хорошо в глазах твоих, отец мой, позволь мне поставить пищу пред лицом твоим, а затем, когда ты благословишь наши дома, своих сыновей и весь свой род, пусть тобою

прославится народ твой; после же ты уйдёшь, как сказал Бог».

2. Енох ответил своему сыну Мафусалу и сказал:

«Слушай, дитя моё: с тех пор как Бог помазал меня елеем Своей славы, во мне не было пищи, и душа моя не помнит ничего из земных наслаждений, и я не желаю ничего земного.

Глава 57

[Енох велит своему сыну Мафусалу позвать всех его братьев.]

1. Но позови всех своих братьев, все ваши семьи и старейшин народа, чтобы я мог говорить с ними и уйти, как мне назначено».

2. И Мафусал поспешил и позвал своих братьев: Регима, Римана, Ухана, Хермиона, [Гайдала], — и старейшин народа, и привёл их всех пред лицо своего отца Еноха. И, благословив их, тот заговорил с ними.

Глава 58

[Наставление Еноха своим сыновьям.]

1. «Послушайте меня, сыновья мои. В те дни, когда Господь пришёл на землю ради Адама и посетил всё Своё творение, которое Сам создал.

2. Господь призвал весь скот земной, всех пресмыкающихся и всех птиц, летающих в воздухе, и привёл их всех пред лицо нашего отца Адама, и тот дал имена всему живому на земле.

3. И Господь поставил его господином над всем, отдал всё в его руки и подчинил (всё) покорности и полному

послушанию человеку. Так Господь сотворил человека хозяином всего Своего достояния.

4. Господь не будет судить никакую душу животного из-за человека, но будет судить душу человека из-за душ животных в будущем мире.

5. Ибо как для человечества есть особое место — для всех душ человеческих по числу их, — так есть и для животных. И ни одна душа, сотворённая Богом, не погибнет до великого суда.

6. И всякая душа животного предъявит человеку обвинение, если он плохо их кормит.

Глава 59

[Енох учит всех своих сыновей, почему нельзя касаться плоти скота, из-за того, что из неё происходит.]

1. Кто поступает незаконно с душами животных, тот поступает незаконно со своей душой.

2. Ибо человек приносит чистых животных и совершает свою жертву, чтобы сохранить свою душу. И если он приносит в жертву чистых животных и птиц, то сохраняет свою душу.

3. Всё, что дано вам в пищу, связывайте за четыре ноги: это — искупление; человек поступает (в этом) праведно и сохраняет свою душу.

4. Но кто убивает животное без раны, тот убивает собственную душу и грешит против своей плоти.

5. И если кто причиняет вред животному тайно, это злой обычай, и он грешит против своей души.

Глава 60

[Как не должно убивать человека ни оружием, ни языком.]

- 1.** Если кто причиняет вред душе человека, он причиняет вред собственной душе; и нет спасения его плоти, ни прощения навеки.
- 2.** Кто убивает душу человека, тот убивает собственную душу и губит своё тело, и нет ему спасения навеки.
- 3.** Кто готовит сеть другому человеку, сам попадёт в неё, и нет ему спасения навеки.
- 4.** Кто готовит оружие против человека, не избежит вечного наказания на великом суде.
- 5.** Если человек поступает лукаво или злословит какую-либо душу, то не будет ему праведности навеки.

Глава 61

[Енох увещевает своих сыновей хранить себя от неправды, часто протягивать руки бедным и давать им от трудов своих.]

- 1.** Итак, дети мои, храните сердца ваши от всякой неправды, которую ненавидит Господь. Как человек просит у Бога для своей души, так пусть поступает со всякой живой душой.
- 2.** Ибо я знаю всё о грядущем мире: как много обителей приготовлено для людей — добрых для добрых, злых для злых, множество, без числа.
- 3.** Блаженны те, кто пойдёт в обители блаженных; ибо в злых обителях нет ни покоя, ни возможности вернуться оттуда.

4. Слушайте, дети мои, и малые, и великие: когда человек замыслит в сердце своём доброе и принесёт пред Господа дары от своих трудов — если руки его не трудились над ними, то Господь отвратит Своё лицо от труда рук его, и не сможет он получить пользы от дела своей руки.

5. Если же руки его трудились, но сердце его ропщет и он не делает приношения от сердца, а непрестанно ропщет, то нет ему успеха.

Глава 62

[Как следует приносить свои дары с верой и как после смерти нет покаяния.]

1. Блажен человек, который с терпением принесёт свои дары пред лицо Господа, ибо он отведёт воздаяние за свой грех.

2. Если он говорит слова не вовремя, нет ему покаяния; если упускает назначенный срок и не исполняет дела, он не блажен, ибо после смерти нет покаяния.

3. Ибо всякое дело, которое человек совершает не вовремя, есть проступок перед людьми и грех пред Богом.

Глава 63

[Как нельзя презирать смиренных, но следует давать им искренне, чтобы не быть проклятым пред Богом.]

1. Когда человек одевает нагого и кормит голодного, он получает воздаяние от Бога.

2. Если сердце его ропщет, он причиняет себе двойное зло: губит то, что даёт, и не будет за это награды.

3. И бедный человек, когда сердце его насытится или тело будет одето, если станет вести себя презрительно, то уничтожает плод всего своего терпения в бедности и не получит благословения воздаянием.

4. Ибо Господь ненавидит всякого презрительного и надменно говорящего человека, а равно всякое лживое слово и то, что покрыто неправдой. И это рассекается остриём смертоносного меча, бросается в огонь и горит вовеки».

Глава 64

[Как Господь призывает Еноха: люди совещаются, чтобы пойти и поцеловать его в месте, называемом Ахузан.]

1. Когда Енох сказал эти слова своим сыновьям и князьям народа, весь народ, близкий и далёкий, услышал, как Господь призвал Еноха. И они посовещались и все сказали: «Пойдём и поцелуем Еноха!»

2. И собрались люди числом 2000 и пришли в место Ахузан, где были Енох и его сыновья.

3. И старейшины народа собрались, поклонились, поцеловали Еноха и сказали ему: «Енох, отец наш, будь благословен Господом, вечным Царём!

4. И теперь благослови своих сыновей и весь народ, чтобы мы сегодня были прославлены пред тобою.

5. Ибо ты прославлен пред лицом Господа навеки: Бог избрал тебя выше всех людей на земле и поставил тебя писцом Своего творения — видимого и невидимого, мстителем за грехи людей и помощником твоему роду!» И Енох ответил всему своему народу, говоря:

Глава 65

[Об увещании Еноха своим сыновьям.]

1. «Слушайте, дети мои: прежде чем что-либо существовало и были созданы все творения, Господь создал всё, видимое и невидимое.
2. Когда времена этих вещей пришли и прошли, уразумейте, как после всего этого Он создал человека по Своему образу и подобию и вложил в него глаза, чтобы видеть, уши, чтобы слышать, сердце, чтобы понимать, и разум, чтобы рассуждать.
3. И Господь замыслил мир ради человека, создал ради него всё творение и разделил его на времена. А из времён Он сделал годы, из годов — месяцы, из месяцев — дни, и дней сделал семь.
4. И в них Он создал часы и разделил их на малые части, чтобы человек понимал времена года и исчислял годы, месяцы и часы, их чередование, начала и концы; чтобы исчислял свою жизнь от начала до смерти, размышлял о своём грехе и записывал свои злые и добрые дела.
5. Ибо никакое совершённое дело не сокрыто пред Господом. Пусть каждый человек знает свои дела и не преступает заповедей, и пусть надёжно хранит Мои писания из поколения в поколение.
6. Когда придёт конец всему творению, видимому и невидимому, которое создал Господь, тогда каждый человек придёт на великий суд Господень.
7. Тогда исчезнут времена, не будет ни года, ни месяца, ни дня; не будет часов, и они не будут исчисляться.

8. Будет одна вечность, и все праведные, которые избегнут великого суда Господня, будут собраны в вечную жизнь; и во веки веков праведные будут собраны вместе и будут вечны.

9. И не будет ни труда, ни болезни, ни скорби, ни тревоги, ни нужды, ни ночи, ни тьмы, но великий свет.

10. И будет у них великая стена, которую невозможно разрушить; светлый и нетленный рай будет их защитой и вечной обителью. Ибо всё тленное исчезнет, и будет вечная жизнь.

Глава 66

[Енох наставляет своих сыновей и всех старейшин народа, как со страхом и трепетом ходить пред Господом, служить Ему одному и не поклоняться идолам; ибо Бог создал небо и землю, всякое творение и его облик.]

1. И теперь, дети мои, храните души ваши от всякой неправды, которую ненавидит Господь. Ходите пред лицом Его со страхом и трепетом и служите Ему одному. Поклоняйтесь истинному Богу, а не немым идолам.

2. Внимайте Его повелению и приносите всякое праведное приношение пред лицо Господа. Но Господь ненавидит несправедное.

3. Ибо Господь видит всё: о чём человек размышляет в сердце своём, какой замысел вынашивает, — и всякая мысль непрестанно пред Господом.

4. Если вы смотрите на небеса — там Господь, ибо Господь создал небеса. Если вы смотрите на землю — и там Господь, ибо Господь утвердил землю и утвердил в ней всякое творение. Если исследуете глубины моря и

всё, что под землёй, — и там Господь. Ибо Господь сотворил всё.

5. Не преклоняйтесь перед делом рук человеческих, ни перед делом Господа, оставляя Господа всего творения; ибо никакое дело не сокрыто пред лицом Господа.

6. Ходите, дети мои, в долготерпении, в смирении, несмотря на клевету и оскорбления; в вере и истине, в обещаниях и болезни, в поношениях, в ранах, в искушениях, в наготе, в лишениях, любя друг друга, пока не уйдёте из этого мира болезни. Тогда вы станете наследниками вечности.

7. Блаженны праведные, которые избегнут великого суда! Они будут в семь раз ярче солнца, ибо в этом веке целиком отделена седьмая часть.

8. (Что же касается) света, тьмы, пищи, сладостей, горечей, рая, мучений, огней, морозов и прочего — всё это я изложил письменно, чтобы вы читали и понимали».

Глава 67

[Господь послал на землю тьму и покрыл ею людей и Еноха; и Енох был взят ввысь, и на небесах был свет.]

1. После того как Енох закончил говорить с народом, Господь послал на землю тьму, и наступил мрак, скрывший людей, стоявших с Енохом.

2. И ангелы поспешили, взяли Еноха и отнесли его на высочайшее небо, где Господь принял его и поставил пред лицом Своим; тьма ушла с земли, и настал свет.

3. И люди видели, но не поняли, как был взят Енох, и прославили Бога. И видевшие такое разошлись по своим домам.

Глава 68

1. Енох родился в шестой день месяца Циван! Он прожил 365 лет. Он был взят на небо в первый день месяца Циван и пробыл на небе шестьдесят дней.

2. Он записал описания всего творения, которое создал Господь, написал 366 книг и передал их своим сыновьям.

3. И он был на земле тридцать дней, и так был взят на небо в том же месяце Циван, в тот же день, шестой, — в день, в который он родился, и в тот же час.

4. Как у каждого человека лишь тёмное существование в этой жизни, таковы и его начало, и рождение, и уход из этой жизни. В какой час он начался, в тот родился и в тот уходит.

5. И Мафусал поспешил, и все его братья, сыновья Еноха, и построили жертвенник в месте, называемом Ахузан, откуда и когда Енох был взят на небо.

6. И они взяли скот, пригласили весь народ и принесли жертвы пред лицом Господа.

7. Пришли весь народ и старейшины народа, всё множество их, на празднество; принесли дары сыновьям Еноха и устроили великое празднество, радуясь и веселясь три дня, восхваляя Бога, Который дал такое знамение через Еноха, обретшего благоволение у Него. И чтобы они передавали это сыновьям своих сыновей, из поколения в поколение, вовеки. Аминь.

Приложение. Фрагмент о Мелхиседеке

Отдельный текст из приложения к изданию Морфилла и Чарльза (1896), с. 85–93. Сохранены пять разделов I–V и их нумерация. Этот текст не превращён в главы 69–73 основной книги. Разночтения и рукописное дополнение III.31–33 отмечены отдельно.

Раздел I

1. И на третий день, под вечер, старейшины народа сказали Мафусалу: «Встань пред лицом Господа, пред лицом всего народа и пред жертвенником Господним, и будешь прославлен среди народа».
2. И Мафусал ответил своему народу: «Подождите, люди, пока Господь Бог моего отца Еноха Сам не поставит Себе священника над Своим народом».
3. И народ напрасно прождал ещё одну ночь в месте Ахузан.
4. А Мафусал был возле жертвенника и молился Господу, говоря: «О единственный Господь всего мира, взявший моего отца Еноха! Поставь священника для Твоего народа и научи их сердца бояться Твоей славы и всё делать по Твоей воле».
5. И Мафусал уснул, и Господь явился ему в ночном видении и сказал ему: «Слушай, Мафусал! Я — Господь Бог твоего отца Еноха. Услышь голос этого народа и встань пред Моим жертвенником, и Я прослаблю тебя пред лицом всего народа, и будешь прославлен во все дни твоей жизни».

6. И Мафусал пробудился от сна и благословил Господа, явившегося ему.

7. И старейшины народа поспешили к Мафусалу, и Господь Бог склонил сердце Мафусала услышать голос народа, и он сказал: «Господь Бог ныне пред моими глазами даёт Свое благословение всему этому народу. (Да совершит Господь, Бог ваш) для этого народа то, что благо в Его очах».

8. И Сарсан, Хармис и Зазус, старейшины народа, поспешили и облачили Мафусала в прекрасные одежды и возложили на его голову сияющий венец.

9. И народ поспешил и привёл овец и крупный скот, а из птиц принёс всё, что было известно (как пригодное) для жертвоприношения Мафусала пред лицом Господа и от имени (пред лицом) народа.

10. И Мафусал вышел к жертвеннику Господню, и лицо его сияло, как солнце, когда оно восходит днём, и весь народ шёл за ним.

11. И Мафусал встал пред жертвенником Господним, и весь народ стал вокруг жертвенника.

12. И старейшины народа взяли овец и волов, связали им все четыре ноги, положили их наверх жертвенника и сказали Мафусалу:

13. «Подними нож и заколи их надлежащим образом пред лицом Господа».

14. И Мафусал простёр руки к небесам и воззвал к Господу, говоря так: «Горе мне, Господи! Кто я такой, чтобы стоять во главе Твоего жертвенника и во главе этого народа?

15. Ныне, Господи, призри на Твоего раба и на весь этот народ. Да исполнится ныне всё, о чём просили, и дай благословение Твоему рабу пред лицом всего народа, чтобы они поняли, что Ты поставил священника над Твоим народом».

16. И случилось, когда Мафусал помолился: жертвенник содрогнулся, и нож поднялся с жертвенника и сам прыгнул в руку Мафусала пред лицом всего народа. И народ вострепетал и прославил Господа.

17. И с того дня Мафусал был в чести пред лицом Господа и пред лицом всего народа.

18. И Мафусал взял нож и заколол всё, что было приведено народом. И в тот день они радовались и веселились пред лицом Господа и пред лицом Мафусала.

19. А затем народ разошёлся, каждый в свой дом.

Раздел II

1. С того дня Мафусал стал предстоять у жертвенника пред лицом Господа и всего народа в течение десяти лет, уповая на вечное наследие и хорошо научив всю землю и весь свой народ; и во все дни жизни Мафусала не нашлось человека, который отвернулся бы от Господа к суете.

2. И Господь благословил Мафусала и благоволил к его жертвам, дарам и всему служению, которое он совершал пред лицом Господа.

3. И когда наступило время отшествия Мафусала, Господь явился ему в ночном видении и сказал ему: «Слушай, Мафусал! Я — Господь Бог твоего отца Еноха. Я повелеваю тебе увидеть, что дни твоей жизни завершились и день твоего покоя приблизился.

4. Призови Нира, сына твоего сына Ламеха, второго, родившегося после Ноя, облачи его в одежды твоего посвящения, поставь его у Моего жертвенника и расскажи ему всё, что будет в его дни, ибо приближается время истребления всей земли, каждого человека и всякого живого существа на земле.

5. Ибо в его дни будет на земле великое смятение, потому что человек позавидовал своему ближнему, и народы воспылали гневом друг на друга, и народ поднимает войну против народа, и вся земля наполнилась скверной, кровью и всяким злом.

6. И сверх того они оставили своего Создателя и поклонились суетным богам, небесной тверди, ходу земли и морским волнам. И противник умножается и радуется своим делам, к великому Моему огорчению.

7. И вся земля изменяет свой облик, и всякое дерево и всякий плод изменяют свои семена, ожидая времени истребления. И все народы на земле изменяются, к Моей скорби.

8. Тогда Я повелю безднам излиться на землю, и великие хранилища небесных вод придут на землю в своём естестве и по своему первоначальному естеству.

9. И вся крепость земли погибнет, и вся земля содрогнётся и с того дня лишится своей силы.

10. Тогда Я сохраню сына твоего сына Ламеха, его первенца Ноя, и от его семени воздвигну иной мир; и его семя будет существовать вовеки, до второго истребления, когда люди вновь согрешат пред Моим лицом».

11. Мафусал вскочил ото сна, и сон его сильно встревожил. Он созвал всех старейшин народа и

рассказал им всё, что Господь сказал ему, и всё видение, явленное ему Господом.

12. И народ опечалился из-за его видения и ответил ему: «Да совершит Господь Бог по Своей воле! А теперь, Мафусал, исполни всё, что Господь повелел тебе».

13. И Мафусал призвал Нира, сына Ламеха, младшего брата Ноя, облачил его в священнические одежды пред лицом всего народа, поставил его во главе жертвенника и научил всему, что он должен делать среди народа.

14. И Мафусал возгласил народу: «Вот, с нынешнего дня Нир будет пред вашим лицом князем и вождём».

15. И народ сказал Мафусалу: «Да будет нам по твоему слову, и да сбудется слово Господа, как Он сказал тебе».

16. И когда Мафусал говорил народу перед жертвенником, дух его смутился; он преклонил колени, простёр руки к небесам и помолился Богу. И во время молитвы дух его отошёл к Господу.

17. И Нир со всем народом поспешили и устроили могилу для Мафусала в месте Арузан.

18. И Нир пришёл в великолепном облачении, во всех своих священнических одеждах, со светильниками, с великой торжественностью; и народ поднял тело Мафусала и, воздав ему почести, положил его в могилу, которую приготовили для него, и похоронил его, говоря: «Благословен был Мафусал пред лицом Господа и пред лицом всего народа».

19. Когда они собирались разойтись по своим домам, Нир сказал народу: «Пойдите теперь скорее, приведите овец и тёлок, принесите горлиц и голубей, и принесём их в жертву пред лицом Господа, а затем идите по домам».

20. И народ послушался священника Нира, поспешил и привёл жертвенных животных и привязал их к верху жертвенника.

21. И Нир взял жертвенный нож, заколол все приведённые [жертвы] и принёс их пред лицом Господа.

22. И весь народ радовался пред лицом Господа и в тот день прославлял Господа Нира, Владыку неба и земли. С того дня по всей земле были мир и порядок во дни Нира, в течение 202 лет.

23. А затем люди отвернулись от Бога и стали завидовать друг другу, и народ восстал на народ, и язык поднялся на язык в поношении.

24. И если уста были одинаковы, то сердца избирали разное.

25. И тогда дьявол начал царствовать в третий раз: в первый раз — до рая, во второй раз — в раю, в третий раз — вне рая; он продолжал (делать это) до потопа.

26. И возникли великий спор и смятение. Священник Нир услышал об этом, весьма опечалился и сказал в своём сердце: «Воистину я понял, что приблизилось время и конец, о котором Господь говорил Мафусалу, отцу моего отца Ламеха».

Раздел III

1. А жена Нира, по имени Сопанима, была бесплодна и не родила Ниру ребёнка.

2. И Сопанима была в преклонных летах, и в день своей смерти зачала во чреве; а священник Нир не спал с нею и

не познавал её с того дня, как Господь поставил его служить пред лицом народа.

3. Когда Сопанима узнала о своём зачатии, она устыдилась, почувствовала себя униженной и скрывалась все дни до рождения ребёнка, и никто из народа не знал.

4. И когда исполнились 282 дня и стал приближаться день родов, Нир вспомнил о своей жене и позвал её к себе в дом, чтобы поговорить с нею.

5. И Сопанима пришла к своему мужу Ниру беременной, и назначенный день родов приближался.

6. И Нир увидел её, весьма устыдился и сказал ей: «Что ты сделала, жена, опозорив меня пред лицом этого народа? Теперь уйди от меня и ступай туда, где ты положила начало позору своего чрева, чтобы я не осквернил о тебя свою руку и не согрешил пред лицом Господа!»

7. И Сопанима сказала своему мужу Ниру: «Господин мой! Вот, пришло время моей старости и день моей смерти (и не было во мне юности), и я не знаю, когда прошла пора моих лет и началось бесплодие моего чрева».

8. Но Нир не поверил своей жене и сказал ей во второй раз: «Уйди от меня, чтобы я не причинил тебе зла и не согрешил пред лицом Господа!»

9. И случилось, когда Нир сказал это своей жене: Сопанима упала к ногам Нира и умерла.

10. И Нир весьма опечалился и сказал в своём сердце: «Не от моего ли голоса это произошло? Ведь человек своим голосом и помыслом грешит пред лицом Господа.

11. Ныне Господь милостив ко мне; я истинно знаю в своём сердце, что моя рука не коснулась её. И потому говорю: „Слава Тебе, Господи, ибо никто на земле не знает этого дела, которое совершил Господь!“»

12. И Нир поспешил, запер двери дома, пошёл к своему брату Ною и рассказал ему всё, что случилось с его женой.

13. И Ной поспешил и пришёл со своим братом Ниром в дом Нира по случаю смерти Сопанимы; они говорили между собой (и видели), что чрево её было готово к родам.

14. И Ной сказал Ниру: «Пусть не будет тебе это поводом для печали, брат мой Нир: Господь ныне скрыл наш позор, ибо никто из народа не знает об этом.

15. Теперь пойдём скорее и тайно вынесем её, и да сокроет Господь бесчестие нашего позора».

16. И они положили Сопаниму на постель, завернули её в чёрные одежды, оставили в запёртом доме приготовленной к погребению и тайно выкопали могилу.

17. И тогда из мёртвой Сопанимы вышел младенец и сел на постели по правую руку от неё. И Ной с Ниром вошли и увидели младенца, сидевшего возле мёртвой Сопанимы и вытиравшего свою одежду.

18. И Ной с Ниром были охвачены великим страхом, ибо младенец был вполне развит телом, как трёхлетний, говорил своими устами и благословлял Господа.

19. И Ной с Ниром смотрели на него; и вот, на его груди была печать священства, а лицо его было славным.

20. И Ной с Ниром сказали: «Смотрите, Господь возобновляет посвящение в нашем роду, как Ему угодно

(это от Господа, брат мой, и Господь возобновляет в нас кровь посвящения)».

21. И Ной с Ниром поспешили, омыли младенца, облачили его в священнические одежды и дали ему благословенный хлеб. И он ел. И нарекли ему имя Мелхиседек.

22. И Ной с Ниром взяли тело Сопанимы, сняли с неё чёрные одежды, облачили её в очень светлые одежды и построили для неё церковь (другой дом — украшенную могилу).

23. И Ной, Нир и Мелхиседек пришли и похоронили её открыто. И Ной сказал своему брату Ниру: «Тайно береги этого младенца до времени, ибо по всей земле восстанут лживые люди и начнут отвергать Бога и, ничего не поняв, умертвят его». Затем Ной ушёл в своё место.

24. И в дни Нира великое беззаконие стало умножаться по всей земле.

25. И Нир стал весьма тревожиться, особенно о младенце, говоря: «Горе мне, вечный Господь! В мои дни стали умножаться на земле все виды беззакония, и я понимаю, что конец из-за беззакония людей близок к нам и ко всей земле более (чем когда-либо).

26. И теперь, Господи, что это за видение и каково его истолкование, и что мне делать для (младенца)? Неужели и он пойдёт с нами на погибель?»

27. И Господь услышал Нира, явился ему в ночном видении и сказал ему: «Нир, Я не терплю великого беззакония, во многом распространившегося на земле; и вот, Я хочу ныне послать на землю великое истребление, и всякое земное существо погибнет.

28. Но не тревожься о младенце, Нир, ибо вскоре Я пошлю Моего военачальника Михаила, и он возьмёт младенца и поместит его в раю Эдема, в саду, где прежде Адам пребывал семь лет, имея небо всегда открытым вплоть до времени своего греха.

29. И этот младенец не погибнет с погибающими в этом поколении, как Я показал, но будет святым во всём священником, Мелхиседеком, и Я поставлю его главой священников, бывших прежде». ^[11]

30. И Нир пробудился от сна и благословил Господа, явившегося ему, говоря: «Благословен Господь Бог моих отцов, говоривший со мной, сотворивший в мои дни великого священника во чреве моей жены Сопанимы. ^[12]

Рукописное добавление, напечатанное в скобках в издании 1896 года.

31. Ибо у меня не было потомства, и этот младенец будет мне вместо потомства и будет мне как сын; и Ты почтишь его с Твоими рабами-священниками, с Сифом, Енохом, Фарасидамом, Малелеилом, Еносом и Твоим рабом; и так Мелхиседек будет священником в другом поколении. ^[13]

Рукописное добавление, напечатанное в скобках в издании 1896 года.

32. Ибо я знаю, что это поколение окончится смятением и все погибнут. Но Ной, брат мой, будет сохранён в тот день.

Рукописное добавление, напечатанное в скобках в издании 1896 года.

33. И от моего рода произойдёт множество людей, и Мелхиседек будет главой священников среди народа, единолично властвуя и служа Тебе, Господи!

34. Ибо в этом роду у меня не было другого ребёнка, который мог бы стать великим священником, кроме этого моего сына и Твоего раба; и Ты, великий Господь, по этой причине почти его с Твоими рабами и великими священниками — с Сифом, Еносом, Русием, Алмиламом, Прасидамом, Малелеилом, Серохом, Арусаном, Алеемом, Енохом, Мафусалом и со мною, Твоим рабом Ниром; и Мелхиседек будет главой над двенадцатью священниками, жившими прежде, и наконец станет главой над всеми, (будучи) великим первосвященником, Словом Божиим и силой творить великие и славные чудеса, превосходящие всё бывшее.

35. Он, Мелхиседек, будет священником и царём в месте Ахузан, то есть посреди земли, где был сотворён Адам; там в конце концов будет его могила.

36. И об этом главном священнике написано, что и он будет погребён там, где середина земли, как Адам похоронил там своего сына Авеля, которого убил его брат Каин; потому он лежал непогребённым три года, пока Адам не увидел птицу, называемую галкой, хоронившую своего птенца.

37. Я знаю, что пришло великое смятение, и это поколение окончится смятением, и все погибнут, лишь Ной, брат мой, будет сохранён; а затем от его рода произойдёт насаждение, и будут другие люди, и другой Мелхиседек будет главой священников среди народа, правя и служа Господу».

Раздел IV

1. И когда младенец пробыл сорок дней под кровом Нира, Господь сказал Михаилу: «Сойди на землю к священнику Ниру и возьми Моего младенца Мелхиседека, который находится у него, и помести его в раю Эдема для сохранения, ибо время приближается, и Я изолью на землю всю воду, и всё, что есть на земле, погибнет.

2. (И Я установлю иной род, и Мелхиседек будет главой священников в том роду, как Сиф для Меня в этом роду».)
[15]

3. И Михаил поспешил и пришёл ночью, когда Нир спал на своей постели. Михаил явился ему и сказал: «Господь говорит тебе, Нир: „Пошли ко Мне младенца; Я вверил его тебе“».

4. И Нир не знал, что с ним говорит военачальник Михаил; сердце его смутилось, и он сказал: «Если народ узнает о младенце и возьмёт его, то умертвит его, ибо сердце этого народа лукаво пред лицом Господа». И Нир сказал говорившему с ним: «Младенца у меня нет, и я не знаю, кто ты, говорящий со мной».

5. И говоривший со мной ответил: «Не бойся, Нир, я — военачальник Господень. Господь послал меня; и вот, сегодня я возьму твоего младенца, пойду с ним и помещу его в раю Эдема, и там он будет вовеки.

6. И когда наступит двенадцатое поколение и пройдёт тысяча семьдесят лет, в том поколении родится праведный человек, и Господь повелит ему выйти на ту гору, где будет стоять ковчег твоего брата Ноя; и он найдёт там другого Мелхиседека, который прожил там семь лет, скрываясь от людей, поклоняющихся идолам,

чтобы они не убили его; и он выведет его, и тот станет священником и первым царём в городе Салиме по образу этого Мелхиседека, начала священников. И до того времени исполнится 3432 года от начала и сотворения Адама.

7. И от того Мелхиседека будет числом двенадцать священников до великого Игумена, то есть вождя, который произведёт всё видимое и невидимое».

8. И Нир понял свой первый сон, поверил ему и, отвечая Михаилу, сказал: «Благословен Господь, Который ныне прославил тебя предо мною! Теперь благослови твоего раба Нира, ибо мы приближаемся к отшествию из этого мира, и возьми младенца, и поступи с ним так, как Господь сказал тебе».

9. И Михаил взял младенца в ту ночь, когда пришёл, понёс его на своих крыльях и поместил в раю Эдема.

10. И Нир, встав на следующий день, пошёл в свой дом и не нашёл младенца; и вместо радости наступила великая скорбь, ибо у него не было другого сына, кроме этого. ^[14]

11. Так умер Нир, и после него не было священника среди народа. И с того времени на земле возникло великое смятение.

Раздел V

1. И Бог призвал Ноя на гору Арарат, между Ассирией и Арменией, в земле Аравии, у моря, и сказал ему: «Сделай там ковчег длиною в 300 локтей, шириною в 50 локтей и высотой в 30, с двумя ярусами внутри, а двери — около локтя.

2. И тех 300 локтей — это наших 15 000; и так же тех 50 — наших 2000 и 500; и тех 30 — наших 900; и того одного локтя — наших 50».

3. По этому числу иудеи сохраняют эту меру ковчега Ноя, как Господь сказал ему, и (так) устанавливают каждую меру и каждое правило вплоть до нынешнего времени.

4. Господь Бог открыл двери небес, и дождь шёл на землю 150 дней, и всякая плоть умерла.

5. Ной был на пятисотом году жизни и родил трёх сыновей: Сима, Хама и Иафета.

6. Через 100 лет после рождения трёх сыновей он вошёл в ковчег в месяце, который по-еврейски называется Ицарс, а по-египетски — Фаменот, на восемнадцатый день.

7. И ковчег плавал сорок дней. А всего они пробыли в ковчеге 120 дней.

8. Он вошёл в ковчег, будучи шестисот лет (от роду), а на шестисот первом году своей жизни вышел из ковчега в месяце Фармут по египетскому счёту, а по еврейскому — нисане, около двадцать восьмого дня.

9. Затем он прожил 250 лет и умер; всего он прожил 950 лет, согласно [воле] Господа Бога нашего. Ему слава от начала, и ныне, и до конца мира. Аминь.^[8]

10. Еноху было всего 365 лет.

11. Здесь написано и иначе о Ноевом ковчеге. Их 300 локтей — наших 15 000; их 100 — наших 5000; их 20 — наших 1000; их 10 — наших 500; их 5 — наших 250; их 1 — наших 50! Это сказанная истина.

Примечания

1. Квадратные скобки перенесены из исторического издания. Они могут обозначать редакторский заголовок, дополнение или чтение, считавшееся спорным; это не всегда утрата рукописи. Полный научный аппарат 1896 года здесь не перепечатан. Из него отдельно сохранены чтения о высших небесах; приложение о Мелхиседеке дано с собственными разночтениями.

2. 13:3 В перечне выходных врат отсутствуют третьи врата. Пропуск принадлежит выбранному изданию; число дней не восстановлено по догадке.

3. 16:5 Эпакты — добавочные дни, учитываемые при согласовании лунного и солнечного календарей. Числа и соотношения в этой главе переданы по источнику, включая их несогласованность; это не современное астрономическое руководство.

4. 18:4 Выражение о соглашении Стражей передаёт английское *entered into dealings*. Примечание Чарльза отсылает к совместной клятве в Первой книге Еноха 6:5. Число «три» и различие между вторым и пятым небом сохранены по изданию.

5. 28:5 Рассказ называет этот день первым, а в конце того же стиха — вторым. Несогласование сохранено без исправления.

6. 31:7 Формулировки о проклятии в стихах 7–8 не согласованы друг с другом. Перевод не устраняет это расхождение исторического текста.

7. 47:5 Заключительное «так что» остаётся незавершённым в выбранном тексте; далее следует глава о ходе солнца.

8. Приложение V:9 Даты, сроки и возраст в заключении приложения не согласованы; они сохранены по источнику. Это относится и к географическим формулировкам начала раздела V.

9. 21:5 Текстовое дополнение: восьмое, девятое и десятое небеса. Эти места напечатаны в текстологическом аппарате на странице 27 издания Морфилла — Чарльза 1896 года, а не в его основном тексте. Они объясняют, почему основной текст переходит от 21:5 сразу к 22:4. Обозначения рукописей A и Sok. здесь соответствуют обозначениям того исторического издания. Альтернативный текст по Соколову напечатан отдельно; его не следует молча объединять с чтением A.

21:6 — А добавляет. И я увидел восьмое небо, которое на еврейском языке называется Музалот, меняющееся в своё время между сухостью и влагой, с двенадцатью знаками зодиака, находящимися над седьмым небом. И я увидел девятое небо, которое по-еврейски называется Кухавим, где находятся небесные обитатели двенадцати знаков зодиака.

22:1 — Чтение А, напечатанное в текстологическом аппарате. Архангел Михаил ввёл Еноха в десятое небо пред лицо Господа. На десятом небе, Аравот, я увидел явление лица Господа, подобного железу, раскалённому в огне, вынуту наружу, испускающему искры и пылающему. Таким я увидел лицо Господа; но лицо Господа невозможно описать. Оно дивно, внушает трепет и весьма страшно.

22:2 — Чтение А, напечатанное в текстологическом аппарате. И кто я такой, чтобы рассказывать о неизреченном бытии Бога и о Его дивном лице? И не мне рассказывать о Его дивном знании и многообразных речениях, и о величайшем нерукотворном престоле Господа. И сколько стоит вокруг Него — воинства херувимов и серафимов!

22:3 — Чтение А, напечатанное в текстологическом аппарате. И ещё — об их непрестанных песнопениях, об их неизменной красоте и о неизреченном величии Его красоты — кто может рассказать?

В Sok. приведён дублирующий, но несколько отличающийся вариант XXII.1-3: 22:1-3

1. Я также увидел Господа лицом к лицу. И лицо Его было весьма славным, дивным и страшным, грозным и необычайным.
2. Кто я такой, чтобы рассказывать о непостижимом бытии Господа и о Его дивном лице, которое невозможно описать, и о хоре со многим наставлением и громким звучанием, и о величайшем нерукотворном престоле Господа, и о стоящем вокруг Него хоре воинств херувимов и серафимов!

10. 22:4 Основной текст издания 1896 года начинает эту главу со стиха 4. Стихи 21:6 и 22:1-3 приведены отдельно в предыдущем примечании, поскольку Чарльз вынес их в аппарат.

11. Приложение III:29 чтобы он был священником священников векови; и Я освящу его и поставлю над народом, соделав весьма святым

12. Приложение III:30 Который не допустит умаления моего священства в священстве моих отцов, по Твоему слову

13. Приложение III:31 Некоторые рукописи добавляют:

14. Приложение IV:10 ибо он считал этого младенца своим сыном

15. Приложение IV:2 Очевидно, вариант III.37.

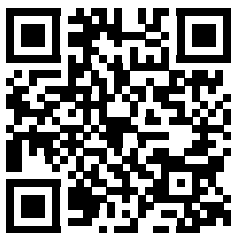
LIFE FOR GOD

ХРИСТИАНСКАЯ БИБЛИОТЕКА

Книги на русском и английском, аудиозаписи,
духовные беседы и мастерская проповедника.

Веб-сайт

lifeforgod.church



Нажмите на адрес или отсканируйте QR-код камерой
телефона.

[Читать эту книгу онлайн](http://lifeforgod.church)